

NOCTURNES, Opus 37

First-edition imprints

First-edition imprints of a work by Chopin are shown below.

The Collection's scores for the work are described on the pages that follow.

To go directly to a description, click the score's imprint in the Bookmarks panel on the left.

NOCTURNES IN G MINOR AND G MAJOR Opus 37

Paris: Troupenas (893) 1840

Leipzig: Breitkopf & Härtel (6334) 1840

London: Wessel (3554) 1840

Composed 1838–39

Brown 119

Chominski & Turlo 118

Paris: Troupenas (893) [= 1840]

37-T-2

M25.C54 N85 c.2

*DEUX NOCTURNES | Pour | Le Piano | Composés | PAR | FRED. CHOPIN |**Op: 37. « » Prix: 6^f | A. Lafont. | à PARIS, chez E. TROUPENAS & C^{ie} Rue Neuve Vivienne, 40. | à Londres, chez Wessel & C^{ie}. « » à Leipzig, chez Breitkopf & Haertel.*

6 leaves (326 x 257 mm): pp. [i] engr title page, [ii, i] blank, 2–9 engr music, [10] blank.

CAPTION TITLE: p. 2, '*DEUX NOCTURNES* ÷ pour le piano forte. « I^{er} NOCTURNE. » F. CHOPIN Op: 37.'; p. 5, 'II^{me} NOCTURNE.'FOOTLINE: pp. 2–8, 'T. 893.'; p. 9, 'T. 893. » Paris, E. TROUPENAS et C^{ie}, 40, rue neuve Vivienne.'

STAMPS: publisher, style T/B.

1. *Date*: first-edition inference (date code fe).
2. From copies in the Bibliothèque Nationale, Kallberg (1983, pp. 545–47; see also Kallberg 1996, pp. 169–71) identified two early impressions of the Troupenas edition of Op. 37, one (call it imp-0) that lacks opus number and price on the title page and appears to be a proof copy, and one (call it imp-1) with complete title page and numerous corrections.
3. The matter has also been discussed by Grabowski (1994, pp. 23–24), who called attention to another impression (call it imp-2), in the O'Meara collection, with additional corrections and thus later than imp-1). The O'Meara copy also differs from imp-1 in having a price of 5 f, rather than the original price 6 f.
4. Where do this collection's 37-T-1 and 37-T-2 fit into this sequence? The first point to note is that 37-T-2 has the original price 6 f, and 37-T-1 the later price 5 f. Jeffrey Kallberg (personal communication, April 1999) confirmed that the music of 37-T-1 and 37-T-2 is identical to that of imp-1. Considering also the price, it follows that 37-T-2 is identical to imp-1 (the first published impression), while 37-T-1 is an issue chronologically between imp-1 and imp-2, with only the change in price and no change in music.

NOCTURNES, Opus 37

Paris: Troupenas (893) [ca 1840]

37-T-1

M25.C54 N85 c.1

The transcription of this title page is the same as that of 37-T-2, except here the price is “5^f”.

6 leaves (329 x 259 mm): pp. [i] engr title page, [ii, 1] blank, 2–9 engr music, [10] blank.

CAPTION TITLE: p. 2, ‘*DEUX NOCTURNES* ÷ pour le piano forte. « I^{er} NOCTURNE. » F. CHOPIN
Op: 37.’; p. 5, ‘II^{m^e} NOCTURNE.’.

FOOTLINE: pp. 2–8, ‘T. 893.’; p. 9, ‘T. 893. » Paris, E. TROUPENAS et C^{ie}, 40, rue neuve Vivienne.’.

STAMPS: publisher, style T/B; dealer, Scharfenberg & Luis, New York.

-
1. *Date*: first-edition inference (date code fe); also see note 2.
 2. Grabowski (1994, p. 24) refers to a copy in the O’Meara collection with price 5 francs (as in 37-T-1) as a second impression, the first having price 6 francs (37-T-2).
 3. For further comments see 37-T-2, note 4.
-

Paris: Brandus (T. 893) [after 1853]

37-Bra-1

M25.C54 N855

DEUX NOCTURNES | Pour | Le Piano | Composés | PAR | FRED. CHOPIN |

Op: 37. « » Prix: 6^f | A. Lafont. | à PARIS, chez BRANDUS et C^{ie} Editeurs, 103, Rue Richelieu. |

St. Petersbourg, Maison Brandus. | à Londres, chez Wessel & C^{ie}. « » à Leipzig, chez Breitkopf & Haertel.

6 leaves (330 x 261 mm): pp. [i] engr title page, [ii, 1] blank, 2–9 engr music, [10] blank.

CAPTION TITLE: p. 2, 'DEUX NOCTURNES ÷ pour le piano forte. « I^{er} NOCTURNE. » F. CHOPIN

Op: 37.'; p. 5, 'II^{me} NOCTURNE.'

FOOTLINE: pp. 2–8, 'T. 893.'; p. 9, 'T. 893. » Paris, E. TROUPENAS et C^{ie}, 40, rue neuve Vivienne.'

STAMPS: G. Brandus & S. Dufour, style BD/C, overprinted with "Belgique".

1. *Date*: based on the branch in St. Petersburg, which according to Devriès & Lesure (p. 74) was established in 1853.
 2. The Troupenas plates were used throughout, and are the same as those of 37-T-2, with changes only on the title page, where the publisher's name and address were changed and the St. Petersburg line was added. No changes were made in the music plates: the Troupenas plate number remains and the Troupenas imprint remains on p. 9.
 3. The overprinted stamp on the title page implies that this copy was used for export (Christel Wallbaum, private communication 1 June 2004).
-

NOCTURNES, Opus 37

Leipzig: Breitkopf & Härtel (6334) [= 1840]

37-BH-1

M25.C54 N86

DEUX NOCTURNES | pour le Piano | composés | par | FRÉD. CHOPIN. |
Oeuvr. 37. « Propriété des Editeurs » Pr. 16 Gr. | Leipzig, chez Breitkopf & Härtel. |
Paris, chez Troupenas & Co. « » Londres, chez Wessel & Co. | 6334. | Enregistré aux Archives de l'Union.

6 leaves (310 x 243 mm): pp. [1] lith title page, 2–11 engr music, [12] blank.

CAPTION TITLE: p. 2, '» F. Chopin Op. 37.'

SUB-CAPTION: p. 2, 'NOCTURNE I.'; p. 6, 'NOCTURNE II.'

FOOTLINE: pp. 2–11, '6334'.

STAMPS: publisher, style BH/D.

BINDING: library cloth.

1. *Date*: first-edition inference (date code fe).

NOCTURNES, Opus 37

Leipzig: Breitkopf & Härtel (6334) [after 1845]

37-BH-2

M25.C54 N862

DEUX NOCTURNES | POUR LE PIANO | composés | par | FRÉD. CHOPIN. |
Op. 37. | Propriété des Editeurs. | Leipzig, chez Breitkopf & Härtel. |
Paris, chez Brandus & C^o « » Londres, chez Wessel & C^o |
Pr. 20 Ngr. | 6334. | Enregistré aux Archives de l'Union.

6 leaves (340 x 265 mm): pp. [1] lith title page, 2–11 lith music, [12] blank.

CAPTION TITLE: p. 2, '» F. Chopin Op. 37'.

SUB-CAPTION: p. 2, 'NOCTURNE I.'; p. 6, 'NOCTURNE II.'.

FOOTLINE: pp. 2–11, '6334'.

STAMPS: publisher, styles BH/I and BH/J; dealer, Schirmer, New York.

1. *Date*: based on the name of the Paris publisher (Table 5A).

NOCTURNES, Opus 37

Leipzig: Breitkopf & Härtel (6334) [1872–73]

37-BH-3

M25.C54 N863

DEUX NOCTURNES | POUR LE PIANO | composés | par | FRÉD. CHOPIN. |
Op. 37. | Propriété des Editeurs. | Leipzig, chez Breitkopf & Härtel. |
Paris, chez Brandus & C^o « » Londres, chez Wessel & C^o |
Pr. 20 Ngr. – .Mk. 2.– | 6334. | Enregistré aux Archives de l'Union.

6 leaves (340 x 265 mm): pp. [1] lith title page, 2–11 lith music, [12] blank.

CAPTION TITLE: p. 2, '» F. Chopin Op. 37'.

SUB-CAPTION: p. 2, 'NOCTURNE I.'; p. 6, 'NOCTURNE II.'.

FOOTLINE: pp. 2–11, '6334'.

STAMPS: publisher, style BH/I.

1. *Date*: currency inference (date code c2).

NOCTURNES, Opus 37

Moscow: Jurgenson (2014) [1876]

o6-3F

37-Jur-1

M25.C54 N84

EDITION JURGENSON | NOCTURNES | POUR LE PIANO | DE | FR. CHOPIN. |
EDITION REVUE ET CORRIGEE PAR CH. KLINDWORTH |

[list of 10 nocturnes in two columns from Op. 9#1 to Op. 32#2] |

[N^o 11.] Op 37[#1] G moll [Cop] 20 |

[list of 8 nocturnes from Op. 37#2 to Op. 72] |

Propriété de l'editeur |

MOSCOU chez P. JURGENSON. | S^T PETERSBOURG CHEZ J. JURGENSON. |

NEW YORK CHEZ EDW SCHUBERTH & C^o.

5 leaves (326 x 252 mm): pp. [1] lith title page, [2] blank, 3–9 lith music, [10] blank.

CAPTION TITLE: p. 3, 'DEUX NOCTURNES. » Fr. Chopin, Op. 37.'; p. 6, 'NOCTURNE.'.

SUB-CAPTION: p. 3, 'N^o 1.'; p. 6, 'N^o 2.'.

FOOTLINE: pp. 3–9, '2014'.

STAMPS: two dealer stamps.

1. *Date*: C&T p. 267.

NOCTURNES, Opus 37

Mendrisio: Pozzi (327) [after 1840]

37-Po-1

M25.C54 N853

DEUX NOCTURNES | *Pour* | Le Piano | COMPOSÉS | PAR | FRED. CHOPIN |
N. 327. « *Op. 37.* » *Fr. 2.* —. | *Mendrisio, chez C. Pozzi*

5 leaves (323 x 249 mm): pp. [1] engr title page, 2–9 engr music, [10] blank.

CAPTION TITLE: p. 2, 'DEUX NOCTURNES ÷ pour le piano forte. « 1^{er} NOCTURNE. » F. CHOPIN
OP. 37'; p. 5, '11^me NOCTURNE.'

FOOTLINE: pp. 2–9, '327'.

STAMPS: none.

I. *Date:* No evidence was found, but it is likely the Italian edition is derived from the German.
